

#07

Day 7

Oct.30 Sun.

The 35th Tokyo International Film Festival Daily Paper

TIFF Times

第35回東京国際映画祭デリーペーパー



tiff.jp.net #TIFFJP

『第三次世界大戦』
 Houman Seyedi Q&AQ&A with Houman Seyedi of *World War III*

この Q&A はもともと、明日 31 日の 2 面に掲載する予定でイランにいる監督にお願いしたものです。政情不安な中、監督はぎりぎりまで来日を検討していましたが、残念ながら実現しなかったため、このような形での掲載となりました。(編集部)

Q. 本作を作ろうとしたきっかけは？

A. このストーリーに結実する最初のひらめきが生まれたのは、ある特定の出来事のおかげではありません。

どうして生活必需品を得るために、大勢の人々がかくも苦労しなければいけなくなったのかと、そればかり考えていて、何も持たない虐げられた男が突然すべてを与えられ、すぐに奪われてしまうというアイデアを思いついたのです。

この設定に則って、私と共同脚本家のアリアン・ヴァズイルダフタリとアザード・ジャファリアンは、物語をさらに発展させていきました。イランの社会経済や政治の動向に啓発され、突き動かされて、悩める主人公シャキーブの苦闘を最大限に表現しようと思いました。

Q. 映画を作るにあたって最も苦労した点は？

A. 早い段階で、私は映画全編に主人公を登場させようと決意しましたが、これは口で言うほど簡単ではなかったんです。

映画の精巧な第二次世界大戦の美術セットに気を取られることなく、シャキーブだけに視線を集中しようと一心になり、カメラ位置やカット割が煩雑になるのを避けました。

そのため、俳優陣や撮影監督と複雑な調整を行い、リハーサルを多く必要としましたが、最終的にみんなの努力と献身は報われたはずです。

Q. 日本にどんな印象を抱いていますか？

A. 日本はいつか訪れたいと夢見ていたマジカルな場所です。村上春樹の本を通じて知った、豊かな文化を直接経験するためにもね。

自分ではいかんともしがたい事情で上映に立ち会えないのは残念ですが、私の映画を東京の観客に見ていただけることを思うと心は温まり……

This Q&A was originally scheduled to be published on the back page tomorrow, Oct. 31. Director Seyedi was considering coming to Japan until the last minute amidst political unrest in Iran, but unfortunately it was not possible, so we decided to publish the Q&A on the front page. (from Editorial Team)

Q. What made you decide to make this film?

A. It wasn't a specific event that inspired the initial spark that led us to this story.

I was thinking a lot about how obtaining the most basic needs has become such a struggle for so many people. And I had this idea of a downtrodden man who has nothing being suddenly given everything, only to have it all taken away from him just as quickly.

Setting of the film provided us with the opportunity and when I developed the story further with my co-writers Arian Vazirdaftari and Azad Jafarian, we let ourselves be inspired and moved by the socio-economic and political events in our country to best capture the struggles of our troubled hero Shakib.

Q. What was the most difficult part of making this film?

A. Early on I committed myself to stay with my hero throughout the film. This was easier said than done!

There was a concentrated effort to not be distracted by the elaborate World War II set pieces of the film within the film and to keep my gaze focused solely on Shakib.

I avoided having too many setups or cuts. This required a lot of complicated coordination and rehearsals with all our actors and my DP. But I think everyone's hard work and commitment paid off at the end.

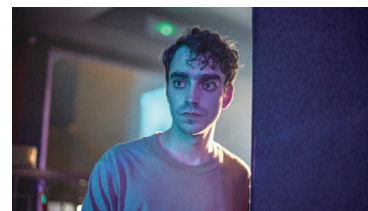
Q. What kind of impression do you have of Japan?

A. Japan has always been this magical place I've dreamed of visiting one day. To experience first-hand the rich culture I have come to know through the works of Murakami Haruki.

It's very unfortunate that I can't be there because of circumstances beyond my control. But knowing my film will be watched by audiences in Tokyo warms my heart...

市山尚三 PD が選ぶ

今日の3本

PD Ichiyama's
3 Picks of the Day

© Aquí y Allí Films, Beam Prods, Magnética Cine, 341 Cinema y Punto Nemo AIE

コンペティション Competition

Asian Premiere

マンティコア
Manticoreスペイン Spain
[2022/116min/Spanish]監督:カルロス・ベルムト
Director: Carlos Vermut

『マジカルガール』(14) でサンセバスチャン国際映画祭最優秀作品賞を受賞したスペインの俊英カルロス・ベルムトの最新作。ゲームのデザイナーとして働く若い男性とボーイッシュな少女との恋愛の行方を描く。

In his latest film, talented Spanish director C. Vermut from *Magical Girl*, Best Film Award winner at San Sebastian Film Festival, depicts the love between a young male game designer and a tomboy.



アジアの未来 Asian Future

World Premiere

私たちの場所
A Place of Our Ownインド India
[2022/91min/Hindi]監督:エクタラ・コレクティブ
Director: Ektara Collective

トランスジェンダーの二人組が転居先を探そうとするが、性的マイノリティをめぐる不寛容と差別の壁は厚く、家探しは難航する。個人の監督名を冠しない注目の創作集団、エクタラ・コレクティブによる集団製作。

After sudden eviction by their prejudiced landlord, Laila and Roshni, two transwomen, must put their wits together to find a home and reclaim their place in society.



©2022 - CHI-FOU-MI PRODUCTIONS - GALMONT

ワールド・フォーカス World Focus

タバコは咳の原因になる
Smoking Causes Coughingフランス France
[2022/77min/French]監督:カンタン・デュビユー
Director: Quentin Dupieux

地球を侵略者から救うために日夜奮闘する「タバコ戦隊」の活躍を描くコメディ。亀怪人を殲滅した後、リーダーはメンバーの結束を深めるために合宿生活を提案する。カンヌ映画祭特別上映。

After a devastating battle against a diabolical turtle, a team of five avengers – known as the Tobacco Force – is sent on a mandatory retreat to strengthen their decaying group cohesion.